

Lo básico de la seguridad en autos

- Su niño debe **usar un asiento de seguridad (para el auto) con arnés lo más tiempo posible, hasta al menos la edad de 4**. Después de que crezca demasiado grande, debe viajar en un asiento elevado “booster”.
- **SIEMPRE** siga las instrucciones del asiento y del vehículo.
- Con un asiento elevado “booster” se **DEBE** usar un cinturón de hombro y cadera. **NUNCA** use un cinturón de cadera solamente.
- **Si su carro no tiene cinturones de hombro y cadera en el asiento trasero, vea el otro lado de esta hoja.**
- Enseñe a su hijo a que se abroche y que jale el cinturón de hombro para ajustar bien ceñido la parte de cadera.
- **Mantenga a todos los niños menores de 13 en el asiento trasero.** El asiento trasero es más seguro, aun cuando no hay bolsa de aire delantera.
- El centro del asiento trasero es el lugar más seguro. Es el sitio más alejado de cualquier punto de impacto en un choque. Sin embargo, un niño en un asiento elevado **DEBE** sentarse donde hay un cinturón de hombro.
- **SIEMPRE** use su cinturón de seguridad. Asegúrese de que todos en el auto se abrochen.
- Asegúrese de que otros que lleven a su niño en auto sepan que usted espera que el niño use un asiento de seguridad o booster.

Aviso: Siempre sujeta un booster con un cinturón de seguridad o LATCH cuando está fuera de uso. Un asiento booster suelto puede lanzarse en un frenazo repentino o choque, y puede lastimar a las personas en el carro.

Asiento de auto o asiento elevado “booster” — más seguro que cinturón de seguridad sólo

¿Cuánto tiempo debe quedar un niño en un asiento de seguridad?

Su hijo debe usar un asiento de seguridad con arnés por tanto tiempo como sea posible. Éste usualmente le brinda más protección que un asiento elevado o un cinturón de seguridad. La mayoría de los asientos de seguridad sirve para niños de hasta 40 libras, y hay muchos que se pueden usar para niños de 65 libras o más.

Mantenga a su hijo en un asiento de seguridad hasta que:

- Las orejas del niño están por encima de la parte superior del asiento de seguridad, o
 - Los hombros de la niña están por encima de la posición superior de la correa del hombro, o
 - El peso del niño es al límite superior de peso del asiento (revise la etiqueta o las instrucciones).
- Cuando su niño crezca demasiado grande para un asiento con arnés, a menudo necesita un asiento elevado.

¿Qué es un asiento elevado “booster”?

¿Qué hace?

El asiento elevado levanta al niño para ayudar a que los cinturones de hombro y cadera se adapten mejor (dibujo a la derecha). El usar un asiento booster en el asiento trasero reduce el riesgo de lesiones en casi un 60 por ciento. Además un booster hace que el niño se sienta más cómodo y permite que mire mejor por el ventanilla.

Un asiento booster **NO** es lo mejor cuando:

- El niño no tiene el peso suficiente o es demasiado bajo para un asiento booster.
- El niño es demasiado inquieto para mantenerse tranquilo en un booster.
- No hay un cinturón de hombro para usar con el booster. Estos niños deben viajar en un asiento de seguridad. Puede que uno que se adapta a un niño más grande sea necesario. (Vea los Recursos.)

¿Por qué mi niño no puede usar nada más un cinturón de seguridad?

Los cinturones de seguridad están hechos para los adultos. No ajustan correctamente a la mayoría de los niños hasta que tengan al menos 8 a 12 años. Si el cinturón de cadera es cerca de o alrededor de la cintura del niño, (dibujo de abajo), eso podría causar lesiones graves en un choque. Si el cinturón de hombro cruza el cuello, un niño podría colocarlo por detrás de la espalda, o debajo del brazo. Esto también podría causar daños muy serios.

¿Cuánto crecerá tan grande mi niño como para usar nada más el cinturón de seguridad?

Use la Prueba de Cinturón de Seguridad de 5 Pasos* para enterarse. Coloque a su hijo en el asiento trasero y póngale el cinturón de seguridad. Vea los pasos a continuación. Si puede responder “sí” a **TODAS** estas preguntas, su hijo es lo suficientemente grande como para usar el cinturón de seguridad sin un asiento elevado “booster”.

- ¿Puede su niño sentarse derecho contra el respaldo del asiento del vehículo?
- ¿En esa posición puede él doblar las piernas con naturalidad sobre el borde del asiento?
- ¿Puede mantener la correa de cadera bajo, tocando los muslos (no sobe la panza)?
- ¿Puede el cinturón de hombro cruzar el centro de su hombro?
- ¿Puede sentarse cómodamente sin deslizarse durante un largo viaje?

Nota: Todos los autos no son iguales; así que haga esta prueba en cualquier auto en que su niño viaje.

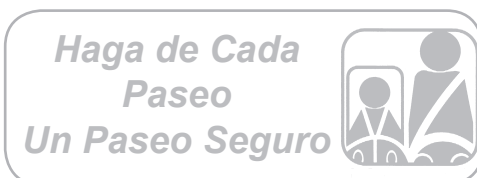
* Adaptado de SafetyBeltSafe U.S.A. Prueba de Cinco Pasos



El asiento elevado ayuda a que el cinturón se ajuste correctamente. Este es un booster sin respaldo.



Cinturón de seguridad mal ajustado. Niño es demasiado pequeño para usarlo con seguridad.



Tipos de asientos elevados “boosters”

La mayoría de los boosters sirven para niños que pesan de 40 hasta 80 a 120 libras.

- **Asiento elevado con respaldo alto:** Este tipo es mejor para ayudar a prevenir lesiones en el cuello si su vehículo tiene respaldos bajos. Un respaldo alto también puede proporcionar mejor protección para la cabeza en choques laterales. El respaldo alto también mantiene a un niño en su lugar mientras duerme (dibujo a la derecha). (Lea las instrucciones. Unos pocos no se pueden usar con asientos vehiculares de respaldo bajo.)
- **Asiento combinado:** Este tipo de asiento tiene un arnés para el uso de un niño de un peso especificado. Se debe quitar el arnés para convertirlo en un booster de respaldo alto para usarse con los niños más grandes.
- **Asiento elevador sin respaldo:** Un asiento elevado sin respaldo (vea dibujo en la página 1) está bien si el asiento del vehículo tiene un respaldo alto y su hijo no duerme en el auto. Niños mayores pueden considerarlos más maduros.



Asiento elevado con respaldo alto

Si un auto sólo tiene cinturones de cadera atrás

- Un asiento elevado “booster” **no se puede** usar con un cinturón de cadera sólo; así que en cambio use:
- Un asiento de niño con arnés para niños más grandes (dibujo a la derecha). Está bien instalar un asiento con un cinturón de cadera, y es mucho más seguro usar también una correa de sujeción. Algunos *requieren* el uso de una correa de sujeción para los niños de alto peso.
- Un chaleco o un arnés de seguridad. Estos requieren que se usa una correa de sujeción. (Vea Productos E-Z-ON en los Recursos.)



Asiento para niños más grandes, usado con cinturón y correa de sujeción

Usar correctamente los cinturones de seguridad

Cuando su niño haya crecido lo suficiente, enséñelo cómo usar el cinturón de seguridad correctamente. (Los adultos también tienen que abrocharse bien.)

El ajuste del cinturón de cadera es lo más importante. Éste debe estar bajo y ajustado, tocando la parte superior de los muslos. Enseñe a su hijo a empujar el cinturón de cadera hacia abajo y a ajustarlo (dibujo, abajo.)

Es difícil mantener el cinturón de cadera bien ceñido y bajo si el niño está usando una chamarra gruesa. Jale la chamarra hacia arriba para que el cinturón de cadera quede por debajo, o puede abrir la chamarra y moverla hacia los lados.

El cinturón de hombro y cadera brinda mucha mejor protección, que sólo el cinturón de cadera. Esto debe cruzar el medio del hombro.

Asegúrese de que su hijo **no** coloque el cinturón del hombro detrás de su espalda o debajo de su brazo. Esto puede resultar en lesiones muy serias.

Algunos autos tienen ajustadores incorporados para la altura del cinturón del hombro (vea el manual de vehículo). Estos hacen que el cinturón del hombro se ajuste mejor. **Evite** el uso de ajustadores que no vienen con el auto. Estos con frecuencia no cumplen con las normas de seguridad para choques. Pueden hacer que los cinturones de seguridad queden muy flojos o que la correa de cadera quede muy alta. Esto puede causar daños graves.



Ajuste correcto del cinturón de seguridad

Asegúrese de que los niños no usen los cinturones como juguetes. Es muy peligroso si se le envuelve alrededor del cuello.

RECURSOS

- **National Auto Safety Hotline:** 888-327-4236, 800-424-9153 (tty), www.safercar.gov
- **American Academy of Pediatrics (AAP):** www.healthychildren.org (Vea la lista de productos de AAP para niños de alto peso).
- **SafetyBetSafe U.S.A.:** 800-745-7233, www.cafrseat.org Línea de ayuda en español, 800-747-7266
- **Localizar una Estación de Inspección:** 866-732-8243, www.seatcheck.org
- **The Children's Hospital of Philadelphia:** www.chop.edu/carseat
- **E-Z-ON Products** (arneses y chalecos): 800-323-6598, www.ezonpro.com

Elegir y usar un asiento elevado correctamente

Se **DEBE** usar un cinturón de cadera y hombro para sujetar a su niño en un booster. **NUNCA** lo use con sólo el cinturón de cadera. Siga **SIEMPRE** las instrucciones.

Es importante el ajuste del cinturón de seguridad. Elija un asiento booster que hace que el cinturón en su auto le quede a su niño correctamente. Lleve con usted al niño cuando vaya de comprar un booster.

Para revisar si le queda bien:

- Coloque al niño en el asiento booster y abroche el cinturón al niño. Use las guías en el booster.
- Revise la posición del cinturón de cadera. Debe quedar sobre los muslos o muy bajo sobre las caderas.
- Revise la posición de la correa de hombro. Debe cruzar la parte media del hombro. La mayor parte de los boosters tienen guías para la correa de hombro. Hay que ajustar la correa para asegurar que ésta se deslice por la guía fácilmente.

Aviso de bolsas de aire

En un choque, el impacto de la bolsa de aire puede lastimar o matar a un niño. Nunca coloque un asiento orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire.

Siempre es más seguro en el asiento de atrás. Si no puede evitar colocar un niño que mira hacia adelante en el asiento delantero, asegúrese que el arnés del asiento (o el cinturón) esté bien ajustado. Deslice el asiento del auto hacia atrás hasta el final.

Un auto deportivo o camioneta sin asiento trasero, o uno muy chico, puede ser equipado con un interruptor o sensor que desactiva la bolsa de aire. Asegúrese que la bolsa de aire esté desactivada antes de colocar a un niño en frente. (Vuelva a activarlo para los adultos.)

Si hay bolsas de aire laterales en el asiento trasero, asegúrese de que su niño no recargue contra el lado interior del auto.

Revise el manual del auto para más información acerca de las bolsas de aire.